

Volume 7, Número 1 – Julho 2015

LinguaMÁTICA

ISSN: 1647-0818

Editores

Alberto Simões

José João Almeida

Xavier Gómez Guinovart

Conteúdo

Artigos de Investigação

Geração de Linguagem Natural para Conversão de Dados em Texto — Aplicação a um Assistente de Medicação para o Português <i>José Casimiro Pereira e António Teixeira</i>	3
Uma Comparação Sistemática de Diferentes Abordagens para a Su- marização Automática Extrativa de Textos em Português <i>Miguel Costa e Bruno Martins</i>	23
Hacia una clasificación verbal automática para el español: estudio so- bre la relevancia de los diferentes tipos y configuraciones de informa- ción sintáctico-semántica <i>Lara Gil-Vallejo, Irene Castellón, Marta Coll-Florit y Jordi Turmo</i>	41
Estudio de la influencia de incorporar conocimiento léxico-semántico a la técnica de Análisis de Componentes Principales para la generación de resúmenes multilingües <i>Óscar Alcón e Elena Lloret</i>	53

Projetos, Apresentam-Se!

A arquitetura de um glossário terminológico Inglês-Português na área de Eletrotécnica <i>Sabrina Bonqueves Fadanelli e Maria José Bocorny Finatto</i>	67
---	----

Editorial

Iniciamos este ano de 2015 con dúas magníficas novas. Por unha banda, a incorporación da nosa revista á DBLP, a prestixiosa base de datos bibliográfica do ámbito das ciencias da computación mantida por Michael Ley na Universidade de Trier. Pola outra, a aceptación recibida da inclusión de Linguamática na importantísima base de datos de bibliografía científica de Scopus mantida por Elsevier, inclusión pendente da completa indización dos contidos da revista por parte da editora.

O noso obxectivo é seguir facendo desta revista o marco científico máis acaído para o envío de artigos de alta calidade no eido do procesamento das linguas ibéricas, e con ese obxectivo traballamos arreo para lograr tamén que a Linguamática sexa incluída nos índices bibliográficos principais a nivel local e internacional.

Porén, tamén nos parece relevante anovar e mellorar continuamente o deseño da revista e, neste senso, introducimos neste número unha nova portada de estilo actualizado e un formato renovado dos artigos da revista que inclúe útiles enlaces nas citas e nos URL na súa versión PDF.

Esperamos poder seguir ofrecendovos esta revista cada vez con mellores características e agradecemos sempre a vosa participación e a vosa vontade que divulgar os vosos traballos en Linguamática.

*Xavier Gómez Guinovart
José João Almeida
Alberto Simões*

Comissão Científica

Alberto Álvarez Lugrís,
Universidade de Vigo

Alberto Simões,
Universidade do Minho

Aline Villavicencio,
Universidade Federal do Rio Grande do Sul

Álvaro Iriarte Sanroman,
Universidade do Minho

Ana Frankenberg-Garcia,
University of Surrey

Anselmo Peñas,
Univers. Nac. de Educación a Distancia

Antón Santamarina,
Universidade de Santiago de Compostela

Antoni Oliver González,
Universitat Oberta de Catalunya,

Antonio Moreno Sandoval,
Universidad Autónoma de Madrid

António Teixeira,
Universidade de Aveiro

Arantza Díaz de Ilarraza,
Euskal Herriko Unibertsitatea

Arkaitz Zubiaga,
Dublin Institute of Technology

Belinda Maia,
Universidade do Porto

Carmen García Mateo,
Universidade de Vigo

Diana Santos,
Linguatca/Universidade de Oslo

Ferran Pla,
Universitat Politècnica de València

Gael Harry Dias,
Université de Caen Basse-Normandie

Gerardo Sierra,
Univers. Nacional Autónoma de México

German Rigau,
Euskal Herriko Unibertsitatea

Helena de Medeiros Caseli,
Universidade Federal de São Carlos

Horacio Saggion,
University of Sheffield

Hugo Gonçalo Oliveira,
Universidade de Coimbra

Iñaki Alegria,
Euskal Herriko Unibertsitatea

Irene Castellón Masalles,
Universitat de Barcelona

Joaquim Llisterri,
Universitat Autònoma de Barcelona

José João Almeida,
Universidade do Minho

José Paulo Leal,
Universidade do Porto

Joseba Abaitua,
Universidad de Deusto

Juan-Manuel Torres-Moreno,
Lab. Informatique d'Avignon - UAPV

Kepa Sarasola,
Euskal Herriko Unibertsitatea

Laura Plaza,
Complutense University of Madrid

Lluís Padró,
Universitat Politècnica de Catalunya

Marcos Garcia,
Universidade de Santiago de Compostela

María Inés Torres,
Euskal Herriko Unibertsitatea

Maria das Graças Volpe Nunes,
Universidade de São Paulo

Mercè Lorente Casafont,
Universitat Pompeu Fabra

Mikel Forcada,
Universitat d'Alacant

Pablo Gamallo Otero,
Universidade de Santiago de Compostela

Patrícia Cunha França,
Universidade do Minho

Rui Pedro Marques,
Universidade de Lisboa

Salvador Climent Roca,
Universitat Oberta de Catalunya

Susana Afonso Cavadas,
University of Sheffield

Tony Berber Sardinha,
Pontifícia Univ. Católica de São Paulo

Xavier Gómez Guinovart,
Universidade de Vigo